

## **Bibliographie Edzard Schaper (1908-1984)**

### **1927**

Der letzte Gast. Adolf Bonz & Co. Verlag. Stuttgart 1927. *Roman*

Selbstgespräch mit dem stillen Leser. In: Zeitbürgerliche Dichtung aus dem Verlag Adolf Bonz & Co. Ein Almanach. Hrsg. von Zdenko von Kraft. Stuttgart 1927. S. 103–115.

### **1928**

Die Bekenntnisse des Försters Patrik Doyle. Adolf Bonz & Co. Verlag. Stuttgart 1928. *Roman*.

Die Musik der Geisteskranken. In: Neue Musik-Zeitung. 49. Jahrgang. Heft 12/1928. S. 378–383.

### **1931**

Thomas und Christine. In: Süddeutsche Monatshefte. 28. Jahrgang. Juli 1931. S. 738–746.

Orla und Jonathan. In: Deutsche Rundschau. Band 226. Berlin 1931. S.201–217. *Novelle*

Saga. In: Deutsche Rundschau. Band 228. Berlin 1931. S. 15–34; 104–126; 205–222.

### **1933**

Die Insel Tütarsaar. Insel Verlag. Leipzig 1933. *Roman*

Zwölfhundert Auswanderer und ein Paar Schnürbänder. In: Simplizissimus vom 7. Mai 1933. S. 66.

Meine Freundin, das Pindsvin. Die Geschichte eines dänischen Insel-Igels. In: Herdfeuer. Zeitschrift der deutschen Hausbücherei. Hamburg. 8. Jahrgang. Nr. 3. Mai/Juni 1933. S. 187–195.

Vom unterbliebenen Doppelselbstmord, einer glücklichen Affenjagd und dem trunkenen Gärtner Tulliver. Aus einem estnischen Tagebuch. In: Die literarische Welt 9. Nr. 23. 1933. S. 2–7.

Die Vogelinsel. In: Velhagen & Klasings Monatshefte. Berlin Juni 1933. S. 416–425.

### **1934**

Erde über dem Meer. Roman einer kämpfenden Jugend. Die Buchgemeinde (= Vierter Band der Jahresreihe 1933/34 der Buchgemeinde). Berlin 1934. *Roman*.

G. Scott: Fant. Insel Verlag. Leipzig 1934. *Übersetzung aus dem Norwegischen*

G. Kamban: Die Jungfrau auf Skalholt. Roman. Deutsche Ausgabe in Verbindung mit dem Dichter besorgt von Edzard H. Schaper. Insel Verlag. Leipzig 1934. *Übersetzung aus dem Dänischen*

Die Arche, die Schiffbruch erlitt. In: Süddeutsche Monatshefte. 31. Jahrgang. Heft 10. Juli 1934. S. 615-629.

Wilhelms Hirtenlied. In: Das Inselschiff. Frühling 1934. Insel Verlag. Leipzig 1934. S. 123.

Koit und Hämarik oder Morgenrot und Abendröte. Eine alte estnische Sage. Das Inselschiff. Weihnachten 1935. Insel Verlag. Leipzig 1934. S. 25-26.

## 1935

Die Arche, die Schiffbruch erlitt. Mit Holzschnitten von Hans Alexander Müller. Insel Verlag (= Insel-Bücherei 471). Leipzig 1935. *Neuausgabe der Erveröffentlichung von 1934*

G. Gunnarsson: Das Haus der Blinden. Ins Deutsche übertragen von Edzard H. Schaper. Insel Verlag (= Insel-Bücherei 474) Leipzig 1935. *Übersetzung aus dem Dänischen*

Der junge Händel. In: Süddeutsche Monatshefte 4/1935. S. 238-252; Süddeutsche Monatshefte 5/1935. S. 315-320; Süddeutsche Monatshefte 6/1935. S. 378-391.

Die Flucht des Spions. In: Das Inselschiff. 16. Jahrgang. Viertes Heft. Herbst 1935. S. 222-230.

Gisli Magnussons Besuch auf Braidratunga. (Auszug aus dem Roman „Die Jungfrau auf Skaholt“ (Nr. 15) von Gudmundur Kamban) Insel-Almanach 1935. S. 140-149.

Die sterbende Kirche. Insel Verlag. Leipzig 1935. *Roman*

## 1936

Das Leben Jesu. Insel Verlag. Leipzig 1936.

Antwort auf Fragen. In: Das Inselschiff. Sommer 1936. 17. Jahrgang. Drittes Heft. S. 168-172.

Der Kannel-Spieler. Aus den Aufzeichnungen des Pilgers Makarius. Insel-Almanach. Leipzig 1936. S. 57-67.

Semjon, der ausging, das Licht zu holen. Eine Erzählung. In: Das Inselschiff. 18. Jahrgang. Erstes Heft. Winter 1936. S. 9-28.

## 1937

Erde über dem Meer. Roman einer kämpfenden Jugend. Oestergaard 1937. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1934*

G. Kamban: Ich seh ein großes schönes Land. Roman. In Verbindung mit dem Dichter übertragen von Edzard Schaper. Insel Verlag. Leipzig 1937. *Übersetzung aus dem Dänischen*

S. Salminen: Katrina. Roman. Aus dem Schwedischen übertragen von Edzard Schaper. Insel Verlag. Leipzig 1937. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

Das Lied der Väter. Insel Verlag (= Insel-Bücherei 514) Leipzig 1937.

Des Vaters Mühle. In: Mein Elternhaus. Bekenntnisse, Dank und Vermächtnis. Verlag von Martin Warneck. Berlin 1937. S. 226-237.

Die Jünger nach dem Tode Jesu. Insel-Almanach. Leipzig 1937. S. 96-104.

### **1938**

G. Kamban: Der Herrscher auf Skalholt. Roman. Deutsche Ausgabe in Verbindung mit dem Dichter besorgt von Edzard Schaper. Insel Verlag. Leipzig 1938. *Übersetzung aus dem Dänischen*

S. Salminen. Katrina. Insel-Almanach. Leipzig 1938. S. 114-122. *Übersetzung aus dem Schwedischen – Romanauszug aus der Erstveröffentlichung von 1937*

### **1940**

Der Henker. Insel Verlag. Leipzig 1940. *Roman*

### **1942**

Die Arche, die Schiffbruch erlitt. Insel Verlag. Leipzig 1942 (Feldpostausgabe der Inselbücherei 471). *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1934*

### **1945**

Kaj Munk. Dänische Predigten. Übersetzt von Edzard Schaper. Mit einem Vorwort von Pastor primarius Olle Nystedt. Neuer Verlag. Stockholm o. J. 1944. *Übersetzung aus dem Schwedischen.*

Die Heiligen Drei Könige. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 158). Zürich 1945.

### **1947**

H. Blomberg: Eva. Der Roman einer tapferen Frau. Friedrich Reinhardt Verlag. Basel 1947. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

Semjon, der ausging, das Licht zu holen. Eine Weihnachtserzählung aus dem alten Estland. Friedrich Reinhardt Verlag. (= Das kleine Buch) Basel 1947. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1936*

## 1948

F. E. Sillanpää: Das fromme Elend. Ein überstandenes Menschenschicksal in Finnland. Roman. Roman. Classen Verlag. Zürich 1948. *Übersetzung aus dem Finnischen*

Der große, offenbare Tag. Die Erzählung eines Freundes. In: Deutsche Rundschau. Heft 6/Juni 1948. 71. Jahrgang. S. 238–248.

Taikon erzählt Zigeunermärchen. Aufgezeichnet von Carl Herman Tillhagen. Aus dem Schwedischen übersetzt von Edzard Schaper. Artemis Verlag. Zürich 1948. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

Die sterbende Kirche. Roman. Atlantis Verlag. Zürich 1948. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

Die sterbende Kirche. Roman. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1948. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

Stern über der Grenze. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1948. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung „Semjon der ausging das Licht zu holen“ von 1936 unter verändertem Titel*

Efraim Briem. Kommunismus und Religion in der Sowjetunion. Friedrich Reinhardt Verlag. Basel 1948. *Einzig berechtigte Übersetzung aus dem Schwedischen*

Efraim Briem. Kommunismus und Religion in der Sowjetunion. Ein Ideenkampf. Friedrich Reinhardt Verlag. Basel 1948. S. 417–434. *Nachwort*

## 1949

Der große, offenbare Tag. Die Erzählung eines Freundes. Summa-Verlag (= Hegner-Bücherei). Olten 1949. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1948*

Der Henker. Roman. Atlantis Verlag. Zürich 1949. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1940.*

Der letzte Advent. Roman. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1949. *Fortsetzung des Romans „Die Sterbende Kirche“ von 1934.*

Der letzte Advent. Roman. Atlantis Verlag. Zürich 1949. *Fortsetzung des Romans „Die Sterbende Kirche“ von 1934.*

F. Schaljapin: Meine Jugend. Erinnerungen. Mit einem Nachwort von Edzard Schaper. Classen Verlag. Zürich 1949. *Nachwort*

Das Land der „sterbenden“ Kirche. In: Atlantis Mitteilungen. Herausgegeben vom Atlantis Verlag Zürich 1949. S. 2–3.

Das Lied der Väter. Summa-Verlag (Hegner Bücherei) Olten 1949. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1937*

## 1950

Die Arche, die Schiffbruch erlitt. Mit Holzschnitten von Hans Alexander Müller. Meulenhoff (= Meulenhoffs Sammlung deutscher Schriftsteller 97). Amsterdam 1950. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

P. Lagerkvist: Barabbas. Roman. Arche Verlag (= Ein Buch der Arche bei der Nymphenburger Verlagshandlung). Zürich 1950. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

P. Moen: Der einsame Mensch. Petter Moens Tagebuch. Herausgegeben von Edzard Schaper. Arche Verlag (= Ein Buch der Arche in der Nymphenburger Verlagshandlung) Zürich 1950. *Einleitung und Übersetzung aus dem Schwedischen*

Die Freiheit des Gefangenen. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1950.

Die Freiheit des Gefangenen. Gütersloh Verlag (Bertelsmann-Lesering). München 1950. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1950*

N.-E. Ringbom: Jean Sibelius Ein Meister und sein Werk. Otto Walter Verlag (= Musikerreihe 9). Olten 1950. *Übersetzung aus dem Finnischen*

E. Hesselberg: Kon-Tiki und ich. Text und Bilder begonnen auf dem Stillen Ozean an Bord des Floßes Kon-Tiki und beendet auf Solbakken in Borre in Norwegen. Arche Verlag (= Ein Buch der Arche in der Nymphenburger Verlagshandlung) Zürich 1950. *Übersetzung aus dem Norwegischen*

Das Lied der Väter. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1950. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1937*

E. Manker: Menschen und Götter in Lappland. Mit 64 photographischen Abbildungen. Aus dem Schwedischen übersetzt und bearbeitet von Edzard Schaper. Morgarten Verlag. Zürich 1950. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

A. Kivi: Die sieben Brüder. Roman. Nachw. V. A. Koskenniemi. Manesse Verlag (= Manesse-Bibliothek der Weltliteratur). Zürich 1950. *Übersetzung aus dem Finnischen.*

Stern über der Grenze. Bonner Buchgemeinde. Bonn 1950. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1948.*

Th. Solberg: Die Wanderer im Norden. Roman aus dem Leben der norwegischen Lappen. Aus dem Norwegischen von Edzard Schaper. Friedrich Reinhardt Verlag. Basel 1950. *Übersetzung aus dem Norwegischen*

Die Weihnachtsgeschichte. Stiasny Verlag (= Dichtung der Gegenwart 5). Graz, Wien, München 1950. Auszug aus „Das Leben Jesu“ von 1936.

Die Weihnachtsgeschichte. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 120 - 121) Zürich 1950. Auszug aus „Das Leben Jesu“ von 1936.

Die Macht der Ohnmächtigen. Roman. Europ. Buchklub Verlag. Stuttgart 1950. *Fortsetzung von „Die Freiheit des Gefangenen“ von 1950*

Der einsame Mensch. Ein Dokument. In: Franz Josef Schöningh (Hers.) Hochland - Monatsschrift für alle Gebiete des Wissens, der Literatur und der Kunst. München, Kempten 1950.

## 1951

Finnisches Tagebuch. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 126 - 127). Zürich 1951.

Die Freiheit des Gefangenen. Schulausgabe. Borgmeyer Verlag. Bonn 1951. *Gekürzte Fassung der Erstveröffentlichung von 1950.*

C. G. Mannerheim. Marschall von Finnland. Eine Rede zu seinem Gedächtnis. Arche Verlag. Zürich 1951.

Der Mensch in der Zelle. Dichtung und Deutung des gefangenen Menschen. Summa Verlag (= Hegner-Bücherei im Summa-Verlag zu Olten). Olten 1951.

Norwegische Reise. Arche Verlag. Zürich (= Die kleinen Bücher der Arche 116) 1951.

F. E. Sillanpää: Sonne des Lebens. Roman. Arche Verlag (= Ein Buch der Arche in der Nymphenburger Verlagshandlung München). Zürich 1951. *Übersetzung aus dem Finnischen*

Der Engel. Eine Erinnerung aus dem finnischen Kriege. In: Atlantis Nr. 12/1951. S. 537–539. S. 537. Die Erzählung wurde mehrfach veröffentlicht. So unter dem Titel: Der Engel. Eine Erinnerung aus dem Krieg. In: Tages Anzeiger. Zürich. 13. Oktober 1951.

## 1952

Die Arche, die Schiffbruch erlitt. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1952. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

P. Lagerkvist: Gast bei der Wirklichkeit. Roman. Arche Verlag Zürich (= Ein Buch der Arche in der Nymphenburger Verlagshandlung München) 1952. *Übersetzung aus dem Schwedischen.*

Hinter den Linien. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1952. (Enthält die Erzählungen Hinter den Linien; Der gekreuzigte Diakon; Das Christkind aus den großen Wäldern)

Die Macht der Ohnmächtigen. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1952. *Fortsetzung von „Die Freiheit des Gefangenen“ von 1950*

Nikodemus. Eine Erzählung. Verlag der Arche. (= Die kleinen Bücher der Arche 142–143). Zürich 1952. *Auszug aus „Das Leben Jesu“ von 1936.*

S. Mackiewicz: Der Spieler seines Lebens. F. M. Dostojewskij. Thomas-Verlag. Zürich 1952. *Übersetzung*

Untergang und Verwandlung. Betrachtungen und Reden. Geleitwort von Max Wehrli. Arche Verlag (= Sammlung Gestalten und Wege 5; = Ein Buch der Arche in der Nymphenburger Verlagshandlung München) Zürich 1952. (enthält: C. G. Mannerheim. Marschall von Finnland. (*Erstveröffentlichung 1951*) und Aufstieg und Untergang der baltischen Staaten; Gustav V., König von Schweden; Knut Hamsun; Nikolaj Gogol 1809–1852; Das Martyrium der Lüge und An die Gefangenen)

Vom Sinn des Alters. Eine Betrachtung. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 129) Zürich 1952.

## 1953

Der große, offenbare Tag. Die Erzählung eines Freundes. In Verbindung mit dem Autor für Schulen ausgewählt und herausgegeben von W. Grenzmann. Schöningh Verlag (= Schöninghs Textausgaben 261). Paderborn u.a. 1953. *Bearbeitung der Erstveröffentlichung von 1949*

Die Insel Tütarsaar. Jakob Hegner Hegner. Köln, Olten 1953. *Neubearbeitung der Erstveröffentlichung von 1933*

Der Mantel der Barmherzigkeit. Eine Erzählung. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1953.

H. Martinson: Der Weg nach Glockenreich. Roman. Nymphenburger Verlagshandlung. München 1953. *Übersetzung aus dem Schwedischen*

Der letzte Advent. Stumme Zeugen des Glaubens. Fischer Verlag. Frankfurt 1953. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1949*

Die sterbende Kirche. Roman. Fischer Verlag. Frankfurt 1953. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

Die letzte Welt. Jakob Hegner Verlag. Köln 1953. *Roman*

Die Freiheit des Gefangenen. Dt. Laienspiel Verlag. Weinheim 1953. *Schauspiel*

## 1954

Der Gouverneur oder Der glückselige Schuldner. Jakob Hegner Verlag 1954. *Fortsetzung von „Der Mantel der Barmherzigkeit“ 1953*

Die sterbende Kirche. Ein Roman. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1954 *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1935*

Um die neunte Stunde oder Nikodemus und Simon. Jakob Hegner Verlag 1954. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1952*

Der grosse offenbare Tag. Verein Gute Schriften. Zürich 1954. *In Abstimmung mit dem Autor gekürzte Fassung von 1948*

Das Christkind aus den großen Wäldern. Mit Zeichnungen von Richard Seewald. Jakob Hegner Verlag. Köln, 1954. *Auszug aus „Hinter den Linien“ von 1952*

## 1955

Das Leben Jesu. Mit einem Nachwort "Widerruf und Bekenntnis". Fischer Verlag (= Fischer Bücherei 96) Frankfurt, Hamburg 1955. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1936*

Die Lebenslinie. In: Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung (Hrsg.). Schweiz. Nummer 8/1955. S. 10f.

## 1956

Bürger in Zeit und Ewigkeit. Antworten. M. v. Schröder Verlag (= Rundfunk und Buch 2). Hamburg 1956.

Erkundungen in gestern und morgen. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 217 - 218). Zürich 1956.

Die letzte Welt. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1956. *Roman – Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1953*

Sie mähten gewappnet die Saaten. Roman. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1956. ) *Neuausgabe der Erstveröffentlichung „Der Henker“ von 1940 unter verändertem Titel*

F. E. Sillanpää: Sterben und Auferstehen. Ein überstandenes Menschenschicksal in Finnland. Roman. Fischer Verlag (= Fischer Bücherei 120). Frankfurt a.M. 1956. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung „Das fromme Elend. Ein überstandenes Menschenschicksal in Finnland.“ von 1936 unter verändertem Titel – Übersetzung aus dem Finnischen*

Franz Eemil Sillanpää. In: Franz Eemil Sillanpää. Frommes Elend (Sterben und Auferstehen). Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1956. S. 5-9. *Vorwort*

Untergang und Verwandlung. Betrachtungen und Reden. Nachwort von Max Wehrli. Ullstein Verlag (= Ullstein Buch 96) Frankfurt a.M. 1956. *Veränderte Taschenbuchausgabe der Erstausgabe von 1952*



Sie enthält zusätzlich: „Auch wir sind Europa“; „Wir Gefangenen“; „Ansprachen an Verleger und Buchhändler beim Dreiländertreff in Ottobeuren“; „Ansprachen an die katholische Jugend in Köln“ und „Die Gnadenfrist“, sie enthält nicht: „Gustav V.; König von Schweden;“ und „An die Gefangenen“)

## 1957

Attentat auf den Mächtigen. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1957. *Roman*

Thomas von Kempfen. Nachfolge Christi. Übersetzt von Herman Endrös. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1957. *Vorwort*

Unschuld der Sünde. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1957.

Das Wiedersehen und Der gekreuzigte Diakon. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1957. *"Der gekreuzigte Diakon" ist ein Auszug aus „Hinter den Linien“ von 1952*

P. Lagerkvist: Gast bei der Wirklichkeit. Österreichische Buchgemeinschaft. 1956. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1952.*

Der Gouverneur oder der glückselige Schuldner. Fischer Verlag (Taschenbuch 157). Frankreich 1957. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1954*

Der grosse, offenbare Tag : Die Erzählung eines Freundes. Mit einem Nachwort von Carl Helbling und Zeichnungen von Richard Seewald. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1957. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1948*

## 1958

Die Eidgenossen des Sommers und Die Nachfahren Petri. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1958.

K. Clark: Florentiner Meister des fünfzehnten Jahrhunderts. Mit einer Einführung und Erklärungen. Übersetzt von Edzard Schaper. Schweizer Volks-Buchgemeinde. Luzern 1958. *Übersetzung*

Der Held. Weg und Wahn Karls XII. Mit einem Nachwort des Autors. Fischer Verlag (= S. Fischer - Schulausgaben moderner Autoren). Frankfurt a.M. 1958.

C. Clerc: Der Herbergswirt verteidigt sich. Deutsch von Edzard Schaper. Kösel Verlag. München, Kempten (= Weihnachtsgabe 1958) 1958. *Übersetzung*

Das Lied der Väter. Mit Zeichnungen von Richard Seewald. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1958. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1937*

Das Tier oder Die Geschichte eines Bären, der Oskar hieß. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1958. *Roman*

Nackte kleiden. In: Wilhelm Sandfuchs (Hrsg.). Die leiblichen Werke der Barmherzigkeit. Kreuz Verlag. Stuttgart 1958. S. 31-137.

Der Gouverneur oder der glückselige Schuldner. Deutscher Buchklub. Bochum 1958.  
*Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1953*

## 1959

Die Geisterbahn. Eine Erzählung. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1959.

P. Fleming: Kein Landsmann sang mir gleich. Zwanzig seiner Gedichte. Mit einem Geleitwort von Edzard Schaper. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1959. *Einleitung*

P. Moen: Petter Moens Tagebuch. Herausgegeben von Edzard Schaper. Fischer Verlag (= Fischer Bücherei 306). Frankfurt a.M. 1959. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1950, Übersetzung und Herausgeberschaft*

Petter Moens Tagebuch. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1959. *Vorwort*

P. Lagerkvist: Barabbas. Roman. Bertelsmann (Lesering Gütersloh). Gütersloh 1959. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1950\**

P. Lagerkvist: Barabbas. Roman. Buchclub Ex Libris. Zürich 1959.  
*Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1950*

Die Insel Tütarsaar. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1959. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1933.*

Christnacht. Christophorus-Verlag. Freiburg 1959.

Hinter den Linien. Europäischer Buchklub. Stuttgart, Zürich, Salzburg 1959.  
*Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1952*

## 1960

Der große, offenbare Tag. Die Erzählung eines Freundes. Mit einem Nachwort von Carl Helbling. Reclam (= Reclams Universal-Bibliothek 8018) Stuttgart 1960. *Gekürzte Fassung der Erstveröffentlichung von 1948*

C. Clerc: Der Herbergswirt verteidigt sich. Ein Geschichtenkreis. Mit einem Geleitwort von Carl J. Burckhardt. (Ausgewählt und aus dem Französischen übersetzt von Alice Schaper. Die Übertragung der Titelerzählung besorgte Edzard Schaper.) Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1960. *Enthält die Veröffentlichung „Der Herbergswirt verteidigt sich“ von 1958*

Geo Chavez. Beiträge zu seinem Gedächtnis. Sonderdruck. Bachem Verlag. Köln 1960.

Gruss an Rudolf Alexander Schröder. In: Lutz Besch (Hrsg.). Rudolf Alexander Schröder. Abendstunde. Ein Selbstbildnis in Gesprächen. Arche Verlag. Zürich 1960. S. 35–43.

Sie mähten gewappnet die Saaten. Europäischer Buchklub. Stuttgart 1960.  
*Lizenzausgabe der Veröffentlichung von 1960\**

Die sterbende Kirche. Stuttgarter Hausbücherei. Stuttgart 1960. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1935\**

## 1961

Der Abfall vom Menschen. Walter Verlag. Olten Freiburg 1961. (Enthält "Du bist nicht allein" und "Das Martyrium der Lüge")

Macht und Freiheit. Ein Roman. Jakob Hegner Verlag (= Bücher der Neunzehn Bd. 82) 1961. *Überarbeitete Neuauflage der Romane „Die Freiheit der Gefangenen“ von 1950 und die Macht der Ohnmächtigen von 1952*

Der vierte König. Jakob Hegner Verlag. Köln Olten 1961. *Roman*

Ehrenbürger in unbürgerlichen Zeiten. In: Walliser Bote vom 21. April 1961. S. 2.

Der Gouverneur oder Der glückselige Schuldner. Deutsche Buch-Gemeinschaft. Berlin, Darmstadt 1961. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1954*

Die Legende vom vierten König. Mit Zeichnungen von Celestino Piatti. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1961. *Auszug aus „Der vierte König“ von 1961*

## 1962

Die Söhne Hiobs. Jakob Hegner Verlag. Köln Olten 1962. Enthält "Die Söhne Hiobs" und "Unser Vater Malchus"

Unser Vater Malchus. Vereinigung Oltner Bücherfreunde (= Publikation der Vereinigung Oltner Bücherfreunde 94). Olten 1962. *Auszug aus „Die Söhne Hiobs“ von 1962*

Verhüllte Altäre. Ansprachen. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1962.

Im von Altenschen Garten. In: Hannoversche Allgemeine Zeitung vom 24. Dezember 1962. S. 5f.

Die Geschichte eines Bären, der Oskar hieß. Deutscher Taschenbuch Verlag. München 1962. *Taschenbuchausgabe der Erstveröffentlichung von 1958*

Dragonergeschichten. In: Die Neue Rundschau – 73. Jahrgang. Fischer Verlag. Frankfurt a.M. 1962.

## 1963

Das Alte ist vergangen. Bachem Verlag. Köln 1963. *Auszug aus „Verhüllte Altäre von 1962*

Der Aufruhr des Gerechten. Eine Chronik. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1963.

Dragonergeschichte. Novelle. Jakob Hegner Verlag. Köln Olten 1963. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1962*

Heiligung der Opfer. Eine Rede zur Woche der Brüderlichkeit 1963. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1963.

Christliche Endzeit - Kommunistische Weltzeit. In: Der Bund. Nr. 164. 114. Jahrgang. 19. April 1963. S. 5-6.

Attentat au den Mächtigen. Deutsche Buch-Gemeinschaft. Berlin 1953. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1957*

Die sterbende Kirche. Herder Buchgemeinde. Freiburg 1963. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1935\**

Der Gefangene der Botschaft. Vorbemerkung: Max Wehrli. Sonderbeilage der Schweizer Monatshefte", Jahrgang 43, Heft 8. Zürich 1963.

## 1964

Die baltischen Länder im geistigen Spektrum Europas. Baltische Gesellschaft in Deutschland. München 1964. *Vortrag gehalten anlässlich der Baltischen Kulturtag Zürich, 9. Mai 1964*

Der Gefangene der Botschaft. Drei Stücke. Mit einem Nachwort von Max Wehrli. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1964. (Enthält "Strenger Abschied", "Der Gefangene der Botschaft" (1963) und "Die Kosaken oder Wo ist dein Bruder Abel?")

Strenger Abschied. Ein Hörspiel. Jakob Hegner Verlag (= Hessische Landeszentrale für politische Bildung. Sonderdruckreihe H.18). Köln, Olten 1964. *Auszug „Der Gefangene der Botschaft“ von 1964*

## 1965

Einer trage des anderen Last. Eine Elegie auf den letzten Gepäckträger. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 417) Zürich 1965.

Das Feuer Christi. Leben und Sterben des Johannes Hus in siebzehn dramatischen Szenen. Kreuz Verlag. Stuttgart 1965.

Flucht und Bleibe. Ein Wort an die geflüchteten und vertriebenen Deutschen. Deutschen. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1965. *Rede gehalten am 31.7.1965 in Stuttgart zum Jahr der Menschenrechte*

Wagnis der Gegenwart. An Kreuzwegen christlicher Geschichte. Kreuz Verlag. Stuttgart 1965.

Der Gouverneur oder Der Glückselige Schuldner. Herder Buchgemeinde. Freiburg 1965. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1954\**

Gesammelte Erzählungen. Jakob Hegner Verlag. (= Bücher der Neunzehn 140) Köln, Olten 1965. (Enthält: „Das Lied der Väter“ (1937), „Der grosse, offenbare Tag“ (1948); „Stern über der Grenze“ (1948); „Hinter den Linien“ (1952); Das Christkind aus den

grossen Wäldern (1952); Das Wiedersehen (1957); Der gekreuzigte Diakon (1952); Der Mantel der Barmherzigkeit (1953); „Unschuld der Sünde“ (1957); „Die Arche, die Schiffbruch erlitt“ (1935); „Die Geisterbahn“ (1959); „Die Söhne Hiobs“ (1962) Unser Vater Malchus (1962) und „Dragonergeschichten“ (1962)

Erzählungen. Bonner Buchgemeinde. Bonn 1965. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1965*

## 1966

F. E. Sillanpää: Sterben und Auferstehen. Coron Verlag. Zürich 1966. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung „Das fromme Elend. Ein überstandenes Menschenschicksal in Finnland.“ von 1936 unter verändertem Titel, vgl. auch Ausgabe von 1956 – Übersetzung aus dem Finnischen*

## 1967

E.Schaper und O.Karrer: Altchristliche Erzählungen. Ars sacra Verlag. München 1967. *Herausgeberschaft*

Über den Umgang mit Apokryphen. In:(Hrsg.) E.Schaper und O.Karrer: Altchristliche Erzählungen. Ars sacra Verlag. München 1967. (Vrl. Nr 173)

Schattengericht. Jakob Hegner Verlag 1967. (Enthält die Erzählungen "Schattengericht", "Casjan der Mörder", "Der Nachfolger" und "Hinter dem Ende " )

Über die Redlichkeit. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1967.

## 1968

Auf der Brücke der Hoffnung. Betrachtungen zur Weihnacht. Arche Verlag (= Die kleinen Bücher der Arche 488 - 489). Zürich 1968.

Dank an Edzard Schaper. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1968. (Enthält: "In eigener Sache - Eine deutsche Passion" und "Alte und neue Heimat" ) *Beitrag*

Die Heimat der Verbannten. Mit 16 Holzstichen von Eugen Sporer. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1968.

Schicksale und Abenteuer. Geschichten aus vielen Leben. Jakob Hegner Verlag 1968. (Enthält die Erzählungen „Levitation“; „Weltuntergang auf Dagö“; „Das Duell“; „Epitaph für einen Patrioten“; „Der stille Major“; „Selbstgespräche vor einem Zeugen“; „Das Duell“; „Das feindselige Glück“; „Die Heimat der Verbannten“ und „ Brief eines hauptstädtischen jungen Herrn an seine alte Mutter im Gouvernement Estland“)

Sterbende Kirche. Letzter Advent. Ein Doppelroman. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1968. *Zusammendruck der Erstveröffentlichungen von 1935 und 1949 –Sonderausgabe zum 60. Geburtstag des Dichters*

Gespräche mit Edzard Schaper. Hrsg. Von Lutz Besch. Arche Verlag. Zürich 1968.

Zwischen zwei Zügen. In: Zwischen zwei Zügen in Bremen. Begegnungen mit einer Hansestadt. Friedrich Röver Verlag. Bremen 1968. S. 85–95.

Die Geisterbahn. Deutscher Taschenbuch Verlag. München 1968. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1959*

## **1969**

Das Goms. Jugendlandschaft eines Stromes. In: Hochland. Januar/Februar 1969. S. 39–50.

Pär Lagerkvist. Barabbas. Ein Roman. Aus dem Schwedischen von Edzard Schaper. Coron Verlag. Zürich 1969. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1950 – Übersetzung aus dem Schwedischen*

## **1970**

Am Abend der Zeit. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1970. *Roman*

Der Dichter und seine Welt. Edzard Schaper. Der Schriftsteller schreibt weil er muß. Carl Zuckmayer. Der Schriftsteller – eine umstrittene Figur unserer Zeit. Erwin Heimann. Illustrationen von Hans Erni. Krebsler Verlag 1970. *Beitrag – Gabe des Dankes. Sonderdruck des Hauses Krebsler für Geschäftsfreunde*

Vom Sinn des Alters. Eine Betrachtung. Arche Verlag. Zürich 1970. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1952*

## **1971**

Taurische Spiele. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1971. *Roman*

## **1972**

Sperlingsschlacht. Jakob Hegner Verlag. Köln, Olten 1972. *Roman*

Ansprache. In: Heinrich Blass-Laufer. Trauerfeier in der Kreuzkirche am 2. März 1972. Privatdruck.

## **1973**

Aufstand und Ergebung. Drei Romane. Jakob Hegner Verlag 1973. (Enthält: „Die letzte Welt“ (1956); „Attentat auf den Mächtigen“ (1957) und „Der Aufruhr des Gerechten“ (1963))

In eigener Sache. Eine Erzählung. Walliser Kantonsbibliothek. Sitten 1973. *Auflage 300 Exemplare; vgl. Dank an Edzard Schaper von 1968*

J. D. Taikon: Taikon erzählt Zigeunermärchen. Aufgezeichnet von Carl Herman Tillhagen. Artemis Verlag, Zürich, München 1973. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1945 – Übersetzung aus dem Schwedischen*

Zum Advent. Eine Rede. Verlag Markus Kresber. Thun 1973.

Nordost – Ein, zwei Striche Ost. In: Deutsche Studien. Vierteljahreshefte. XI. Jahrgang 1973. S. 422–425.

## 1974

H. Martinson, E. Johnson: Der Weg nach Glockenreich. Roman. – Zeit der Unruhe. Erzählungen. Nymphenburger Verlagshandlung. München 1974. (*Sonderband zum Nobelpreis für Literatur 1974. Enthält Erstveröffentlichung von 1953*)

## 1975

Degenhall. Artemis. Zürich, München 1975. *Roman*

Degenhall. Ein Roman. Bonner Buchgemeinde. Bonn 1975. *Sonderausgabe der Erstveröffentlichung von 1975*

Degenhall. Ein Roman. Buchclub Ex Libris. Zürich, München 1975. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1975*

Die Legende vom vierten König. Mit Zeichnungen von Celestino Piatti. Artemis Verlag. Zürich, München 1975. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1961*

Die Macht der Ohnmächtigen. Buchklub Ex Libris. Zürich 1975. *Sonderausgabe der Erstveröffentlichung von 1952*

## 1976

Das Christkind aus den großen Wäldern. Mit Zeichnungen von Richard Seewald. Artemis Verlag. Zürich, München 1976. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1952*

Die Reise unter den Abendstern. Artemis Verlag. Zürich, München 1976. *Roman*

Die Reise unter den Abendstern. Ein Roman. Herder Buchgemeinde. München 1976. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1976*

Die Reise unter den Abendstern. Bonner Buchgemeinde. Bonn 1976. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1976*

## 1977

Geschichten aus vielen Leben. Sämtliche Erzählungen. Artemis Verlag Zürich, München 1977. (Relativ vollständige Sammlung der Erzählungen, enthält: „Das Lied der Väter“ (1937); „Der grosse, offenbare Tag“ (1948); „Stern über der Grenze“ (1948); „Hinter den

Linien“ (1952); „Das Christkind aus den grossen Wäldern“ (1952); „Das Wiedersehen“ (1957) „Der gekreuzigte Diakon“ (1952); „Der Mantel der Barmherzigkeit“ (1953) „Unschuld der Sünde“ (1957); „Die Arche, die Schiffbruch erlitt“ (1934) „Die Geisterbahn“ (1959) „Die Söhne Hiobs“ (1962); „Unser Vater Malchus“ (1962); „Dragonergeschichten“ (1992) „Die Legende von vierten König“ (1961); Schattengericht (1967); „Casjan, der Mörder“ (1967); „Der Nachfolger“ (1967); „Die Heimat der Verbannten“ (1968) „Hinter dem Ende“ (1967); „Levitation“ (1948); „In Grönland wartet ein Missionar“; „Selbstgespräche vor einem Zeugen“ (1948); „Das Duell“ (1968); „Das feindselige Glück“ (1968); „Brief eines hauptstädtischen jungen Herrn an seine alte Mutter im Gouvernement Estland“ (1968); „In eigener Sache“ (1968))

Der Gouverneur oder Der glückselige Schuldner. Deutscher Taschenbuch Verlag. München 1977. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1954\**

### **1978**

Der Henker. Roman. Artemis Verlag. Zürich, München 1978. *Vom Autor durchgesehene Neuauflage der Erstveröffentlichung von 1937*

### **1979**

Der Henker. Deutscher Taschenbuch Verlag. München 1979. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1937\**

### **1980**

Texte Edzard Schaper in: A. Mevissen: Im Herzen der Stadt Bremen der Bürgerpark. Hauschild Verlag. Bremen 1980. (Privatdruck)

Der Henker. Deutsche Buchgemeinschaft. Berlin 1980. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1937\**

Der Henker. Bertelsmann. Gütersloh 1980. *Lizenzausgabe der Erstveröffentlichung von 1937\**

### **1981**

Bilder einer Ausstellung. Mit sechs Illustrationen von Celestino Piatti. Krebsler Verlag. Thun 1981. (Rede vom 30.1.1980 anlässlich einer Piatti-Ausstellung in der Kunsthandlung Krebsler)

F. E. Sillanpää: Das fromme Elend. Roman. Aus dem Finnischen von Edzard Schaper. Klett-Cotta Verlag (= Sammlung Trajekt 4). Stuttgart 1981. *Vom Übersetzer kritisch durchgesehene Neuauflage der Erstveröffentlichung von 1948*

### **1983**



Mannerheim. Marschall von Finnland. Schweizerische Vereinigung der Freunde Finnlands. Schlieren 1981. (Rede vom 4.2.1951 in Zürich zum Tode Mannerheims.)  
*Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1951*

Macht und Freiheit. Roman. Kerle Verlag. Freiburg, Heidelberg 1983. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1961*

Das Christkind aus den grossen Wäldern. Auswahl und Einleitung von Ulrich Gut. Mit einer Würdigung des Dichters von Max Wehrli. Buchdruckerei Stäfa Ag. Küssnacht 1983.  
*Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1954*

#### **1984**

Am Abend der Zeit. Roman. Kerle Verlag. Freiburg, Heidelberg 1983. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1970*

#### **1987**

Grenzlinsen. Ein Lesebuch. Artemis Verlag. Zürich, München 1987.

#### **2001**

Die Legende vom vierten König. Patmos Verlag. Düsseldorf 2001. *Neuausgabe der Erstveröffentlichung von 1961*